

¿Qué es el Programa de Tiempo de Venta?

El Programa de Tiempo de Venta se diseñó para proveer condiciones de vida seguras para residentes de la comunidad a través de la identificación y eliminación de peligros básicos en nuestras casas movibles más antiguas.

El programa se adoptó por Ordenanza de la Ciudad de Faribault y aplica a las ventas de casas movibles ocurriendo luego de Octubre 1, 1998.

¿Qué es una inspección de tiempo de venta?

Una inspección de tiempo de venta se diseñó para identificar peligros que puedan estar presentes en su casa movible.

¿Cuándo debe la casa movible ser inspeccionada?

Su casa movible debe ser inspeccionada por un Evaluador aprobado y licenciado por la Ciudad antes de ser ofrecida en venta.

¿Aplica la Ordenanza a mi casa movible?

Todas las casas movibles localizadas entre los siguientes lugares deben ser inspeccionadas antes de su venta.

- Cannon River Mobile Home Park
- Copako Neighborhood
- Evergreen Estates
- Knollwood Mobile Home City
- Sunrise Mobile Home Park
- Sundet Neighborhood

La ordenanza no aplica a vehículos recreacionales, casas prefabricadas u otras estructuras modulares que cumplan o excedan los requerimientos del Código de Construcción Uniforme.

No se requieren inspecciones cuando:

- La casa movible es nueva y la venta es la primera.

- La casa es vendida por el primer propietario antes de tres años después de su compra inicial.
- La Unidad va a ser salvada o demolida.

¿Qué pasa si mi casa movible no pasa la inspección?

Si la casa movible está vacante, no puede ser ocupada hasta que se corrijan los peligros identificados.

Si la casa movible está ocupada, todos los peligros identificados deben ser corregidos antes de que pueda ser vendida.

¿Quién es responsable de hacer las reparaciones necesarias?

El vendedor es responsable de hacer todas las reparaciones necesarias. En algunos casos, el Comprador puede, con el permiso escrito de la Ciudad, hacer los reparos requeridos.

¿Cuál es la penalidad por no cumplir con lo requerimientos de la Ordenanza?

No cumplir con la Ordenanza resultará en delito.

¿Cómo funciona el Programa de Inspección de Tiempo de Venta?

- El propietario programa una inspección de la casa móvil con un Evaluador licenciado y aprobado por la ciudad.
- Un reporte escrito es preparado por el Evaluador indicando que la casa móvil:
 - a) cumple los parámetros; o
 - b) está por debajo de ellos; o
 - c) se considera peligrosa.
- El reporte original de evaluación se provee al propietario y se muestra en la casa móvil. El Reporte de Evaluación es válido por un año desde la fecha de expedición.

- Una copia del reporte se archiva en la Ciudad en el periodo de diez días desde la evaluación.
- Todos los peligros identificados en el reporte son corregidos por el propietario.
- Una inspección de seguimiento es conducida por la Ciudad de Faribault para asegurar que los peligros han sido corregidos.
- La casa móvil puede ser vendida.

Para obtener una lista de Evaluadores licenciados por favor contacte al Departamento de Seguridad Pública de la Ciudad de Faribault al (507) 334-8773.

PROGRAMA DE TIEMPO DE VENTA

**Para Casas Móviles
(TIME OF SALE
INSPECTION PROGRAM
for MOBILE HOMES)**



Ciudad de Faribault, Minnesota
Ordenanza Número 98-03
Efectiva Desde: Octubre 1, 1998